

# 华泰人寿附加环球无忧出境旅行医疗保险产品说明

在本产品说明中，“您”指投保人，“我们”、“本公司”均指华泰人寿保险股份有限公司，“合同”指您与我们之间订立的“华泰人寿附加环球无忧出境旅行医疗保险合同”，“被保险人”指附加合同的被保险人。

## 投保须知

**投保范围：**投保时被保险人的年龄须为 0 周岁（出生满 60 日）至 80 周岁；

投保时在中国境内，因公或因私短期出国或前往港、澳、台地区的个人，且符合下列条件之一的均可作为附加合同的被保险人：

（1）经常居住地在中国境内的中国公民；

（2）经常居住地在中国境内，且持有中国政府部门签发的合法有效的大陆通行证或者工作签证的香港、澳门、台湾居民；

（3）经常居住地在中国境内，且持有中国政府部门签发的合法有效的中国境内居留证或者工作签证的外籍公民。

**保险期间：**最长为 1 年，主合同效力终止，附加合同效力同时终止。

**交费方式：**一次性交清

## 保障范围

### 一、保险责任

在附加合同保险期间内，我们根据您的选择，承担以下一项或多项保险责任，**但医疗保险金不能与住院医疗保险金或紧急门诊医疗保险金同时选择。**

在附加合同保险期间内，被保险人在**境外遭受意外伤害事故或罹患急性病**时，我们**授权的援助机构**（以下简称“援助机构”）的授权医生将根据其专业知识向被保险人提供医疗咨询，并在**确认被保险人需要紧急援助时**，我们将**通过援助机构承担以下责任：**

#### 1. 住院医疗保险金

若被保险人在境外遭受意外伤害事故或罹患急性病，**且因该意外伤害事故或急性病需要入院治疗连续超过 24 小时**，在被保险人**接受援助机构的紧急援助后**，自该次意外伤害事故发生或罹患急性病之日起**90 日（含）内**，我们将通过援助机构**承担被保险人继续住院治疗至病情稳定可以被转运回国时的已实际支出的、必需且合理的住院医疗费用**，具体包括：

① 医院病房费、医生认为病人所需的全部医疗设备使用费用以及治疗和医生诊疗费用，其中

包括外科、麻醉科、内科、会诊、检查、诊疗、治疗和药品的费用。

② 病情需要的加护病房费用（被保险人加护病房的使用天数不超过 30 日）。

若被保险人在境外遭受意外伤害事故或罹患急性病，且选择回到境内接受治疗，自该次意外伤害事故发生或罹患急性病之日起 90 日（含）内在我们认可的医院发生上述住院医疗费用的，对被保险人已实际支出的、必需且合理的、符合被保险人所在地的基本医疗保险支付范围及标准的部分，我们按以下方式进行给付，给付金额以本项保险责任的基本保险金额的 10%为限。

① 若被保险人已通过基本医疗保险或公费医疗保障取得医疗费用补偿，我们对在我们认可的医院发生的符合被保险人所在地的基本医疗保险支付范围及标准的上述住院医疗费用，在扣除被保险人从基本医疗保险、城乡居民大病保险、公费医疗、其他费用补偿型医疗保险和其他途径获得的医疗费用补偿后，对剩余部分按 100%的给付比例进行给付；

② 若被保险人未通过基本医疗保险或公费医疗保障取得医疗费用补偿，我们对在我们认可的医院发生的符合被保险人所在地的基本医疗保险支付范围及标准的上述住院医疗费用，在扣除被保险人从其他费用补偿型医疗保险和其他途径获得的医疗费用补偿后，对剩余部分按 80%的给付比例进行给付。

本公司累计承担的境内发生的住院医疗费用与通过援助机构承担的住院医疗费用之和以本项保险责任的基本保险金额为限。

## 2. 紧急门诊医疗保险金

若被保险人在境外遭受意外伤害事故或罹患急性病，且自该次意外伤害事故发生或罹患急性病之日起 90 日（含）内，因该意外伤害事故或急性病需要接受诊疗的，经援助机构的授权医生的确认，并由援助机构安排紧急门诊治疗的，我们将通过援助机构承担由此产生的已实际支出的、必需且合理的紧急门诊医疗费用。

本公司通过援助机构累计承担的紧急门诊医疗费用（包括初诊和复诊）以本项保险责任的基本保险金额为限。

## 3. 医疗保险金

若被保险人在境外遭受意外伤害事故或罹患急性病，且自该次意外伤害事故发生或罹患急性病之日起 90 日（含）内，因该意外伤害事故或急性病需要接受治疗，经援助机构的授权医生确认并安排治疗的，我们将通过援助机构承担由此产生的已实际支出的、必需且合理的医疗费用，具体包括：

① 住院医疗费用。同上述“住院医疗保险金”所述住院医疗费用；

② 紧急门诊医疗费用。同上述“紧急门诊医疗保险金”所述紧急门诊医疗费用。

本公司通过援助机构累计承担的医疗费用的总和以本项保险责任的基本保险金额为限。

## 二、费用补偿原则

被保险人从任何途径获得的医疗费用补偿金额的总和不得超过被保险人已实际支出的、必需且合理的医疗费用。

附加合同所指被保险人获得补偿的途径,包括被保险人通过基本医疗保险、城乡居民大病保险、公费医疗、其他费用补偿型医疗保险、社会福利机构和工作单位等任何其他途径获得的补偿。

我们按照上述原则给付附加合同约定的“住院医疗保险金”、“紧急门诊医疗保险金”、“医疗保险金”。

### 三、境外急难援助服务

附加合同项下境外急难援助服务费用限额由您在投保时与我们约定,并在保险合同上载明。

在附加合同保险期间内,若被保险人在境外遭受意外伤害事故或罹患急性病时,援助机构的授权医生根据其专业知识向被保险人提供医疗咨询,且当确认被保险人需要以下紧急援助时,我们将通过援助机构提供以下服务:

#### 1. 紧急救援

① 援助机构或其授权医生从医疗角度认定为有运送必要的,则将该被保险人送至当地或其他就近地区符合治疗条件的**医疗机构**。

② 援助机构或其授权医生根据该被保险人身状况或治疗需要,并参考医生建议,有权决定运送和送返手段和运送目的地。运送手段包括配备专业医生、护士和必要的运输工具。运输工具可能包括空中救护机、救护车、普通民航班机、或其他适合的运输工具。

③ 运送费用包括援助机构或其授权医生安排的运输、运输途中医疗护理及医疗设备和用品的费用。运送的费用须经本公司核实确认后直接支付给援助机构。

④ **任何未经过援助机构或其授权医生批准并安排的费用,本公司不负责承担**;倘若在紧急医疗情况下,对于该被保险人出于某种原因无法通知援助机构而采用其他援助方式而发生的费用,本公司将有权根据投保人所选择的保险计划,以及在相同情况下由援助机构提供或安排服务所需要的合理的费用进行补偿。

⑤ **只要被保险人意识清醒或有陪同人员,援助机构应在被保险人事事故发生后的 24 小时以内得到通知,否则,本公司及援助机构均不承担本项援助服务。**

#### 2. 转运回国

① 在对被保险人的救护措施结束后,或者当援助机构的授权医生认为被保险人的病情或者伤势已稳定可以出行时,援助机构将安排被保险人乘坐正常航班(经济舱位)返回中国境内。若援助机构的授权医生认为需要的话,援助机构将在转运被保险人回中国境内的过程中安排医疗护送。

② **若援助机构的授权医生认为被保险人情况允许,援助机构将安排其回到北京、上海或者广州三城市中被保险人指定的地点**。若被保险人未指定或者不能指定有关地点,被保险人将被送至上述三城市之一的国际机场,该次转运回国的援助服务终止。

③ **若援助机构的授权医生认为被保险人在抵达中国境内时需入院治疗,被保险人将被送到上述三城市中被保险人指定的任意一家医院**;若被保险人未指定或者不能指定有关医院,被保险人将被送至援助机构指定的医院,该次转运回国的援助服务终止。

④ 若援助机构的授权医生认为被保险人的健康状况允许其乘坐正常航班返回中国境内，且被保险人开始旅行时已购买原始回程机票且该机票未过期失效的，若因救助过程发生更改日期或升舱并由此额外增加的机票费用，由援助机构承担。**若被保险人无原始回程机票，则被保险人从所在国返回中国的单程机票费由被保险人自负。**若被保险人所购买的原始回程机票，由于救助过程而过期失效，援助机构将承担被保险人的回程机票费用，**并收回被保险人的原始机票。**

### 3. 遗体或骨灰转运回国和安葬

若被保险人在境外遭受意外伤害事故或罹患急性病导致身故，援助机构将按照被保险人的遗愿或其家属的愿望提供以下服务：

#### ① 遗体转运回中国境内

援助机构将安排用正常航班把被保险人的遗体从事发地运至中国境内的北京、上海或者广州之一的国际机场，由此产生的符合当地国家航空运输标准的棺木费用、一切相关手续费及正常的航空运输费用均由援助机构承担，**但援助机构不承担其他费用（包括但不限于告别礼厅、宗教仪式、或非必要的手续开支等费用）。**

#### ② 火葬

若被保险人遗愿或者其家属选择火葬，对于其遗体在事发地国家的火葬费和将骨灰运送回中国的运送费用(以正常经济航班为准)均由援助机构承担，**但援助机构不承担其他费用（包括但不限于告别礼厅、宗教仪式、或非必要的手续开支等费用）。**

**对于提供的遗体或骨灰转运回国和安葬的服务，援助机构基于附加合同累计所承担的最高金额为人民币 8 万元。**

### 4. 亲属处理后事

被保险人在境外因意外伤害事故或罹患急性病导致身故，若当时未有亲属与被保险人同行，且有关后事需由亲属直接处理，援助机构可安排一位**直系亲属**前往境外处理后事，并承担往返交通（以正常经济航班为准）和住宿费用。

**对于安排亲属处理后事的服务，援助机构基于附加合同累计所承担的最高金额为人民币 1 万元。**

### 5. 协助未满十六周岁儿童回国

被保险人在境外因意外伤害事故或罹患急性病导致住院或身故造成随行的未满十六周岁儿童无人照顾时，援助机构将安排该儿童返回北京、上海或广州之一的国际机场并承担正常航班（经济舱）的费用。如援助机构认为有必要，将为该儿童安排一位随行人员陪同回国并承担相应交通费用（以正常经济航班费用为准）。

**对于提供的协助未满十六周岁儿童回国的服务，援助机构基于附加合同累计所承担的最高金额为人民币 1 万元。**

### 6. 慰问探访费用补偿

被保险人在境外遭受意外伤害事故或罹患急性病，需住院治疗且住院连续 10 日以上，援助机构将安排被保险人的一名成年直系亲属前往探访，对于该名成年直系亲属前往探访所产生的交通

费（以正常经济航班费用为准）和食宿费，由援助机构承担。

对于安排亲属慰问探访费用的服务，援助机构基于附加合同累计所承担的最高金额为人民币 1 万元。

援助机构基于附加合同对每一被保险人提供的各项境外急难援助服务所承担的费用之和以保险合同上载明的该被保险人对应的境外急难援助服务费用为限。

## **责任免除**

因下列情形之一导致被保险人发生保险事故或产生费用支出的，我们不承担给付保险金的责任且不提供境外急难援助服务：

1. 投保人对被保险人的故意杀害、故意伤害；
2. 被保险人故意犯罪或者抗拒依法采取的刑事强制措施；
3. 被保险人主动吸食或注射毒品；
4. 被保险人酒后驾驶，无合法有效驾驶证驾驶，或驾驶无有效行驶证的机动车；
5. 被保险人未遵医嘱，私自服用、涂用、注射药物；
6. 战争、军事冲突、暴乱、武装叛乱或罢工；
7. 核爆炸、核辐射、核污染或化学污染；
8. 常规、预防性、检查性、疗养性住院；
9. 在旅行期间，违反医生建议而引起的任何后果；
10. 被保险人参加职业运动或者任何危险性运动、活动，包括但不限于：摩托车运动、空中运动、带呼吸器的潜水运动、攀岩运动、任何形式的速度竞赛和其它任何竞赛等；
11. 在（包括但不限于）建筑工地、矿场、油田或者石油及化学工业现场等地进行职业活动发生事故；
12. 搜寻和营救行动造成的费用；
13. 被保险人未经援助机构的授权医生许可使用任何剂量的药物、麻醉剂、或者类似药物而造成不良后果产生的费用；
14. 附加合同生效日之前被保险人已患的且已知或应该知道的有关疾病及其并发症的治疗，以及：高血压、心血管疾病、脑血管疾病、糖尿病、肿瘤、胃溃疡及十二指肠溃疡、各种脊椎疾病、各种结石、屈光不正、扁桃腺、腺状肿、疝气、女性生殖器官等各类慢性疾病及其并发症进行治疗；
15. 牙齿治疗、美容手术、外科整形或预防性手术等所有有关美容手术的一切费用；
16. 被保险人装配假眼、假牙、假肢或购买残疾用具；
17. 被保险人住院后使用任何不被当地国家医疗机构认可有治疗价值的医疗或者护理手段以及产品而发生的费用；
18. 任何获取移植器官或者捐献器官所产生的费用；
19. 任何精神的、心理障碍的治疗；
20. 定期或者长期做透析的慢性或者晚期肾功能衰竭；
21. 性传播疾病、器官移植（包括人造移植）、不孕不育治疗、产前产后检查、妊娠、分娩

（含剖宫产）、流产、避孕、节育（含绝育）、遗传性疾病或者先天性疾病；

22. 《中华人民共和国传染病防治法》规定的甲类及乙类法定传染病（不含病毒性肝炎），或者国家有关法律、法规、规范性法律文件规定的法定传染病。前述传染病定义以被保险人入院当日《中华人民共和国传染病防治法》或者国家有关法律、法规、规范性法律文件的规定为准；

23. 在把被保险人因病情需要转运到邻近国家的情况下，如果由于办理所需签证或者在取得该国授权过程中出现延误所产生的一切费用；

24. 被保险人在本条款第 6.1 条中所规定的不承担责任的国家和地区所发生的紧急救助、转运、治疗等援助行为所产生的一切费用；

25. 任何以求医为目的的境外旅行；

26. 被保险人猝死。

#### 不承担责任的国家和地区

亚洲：阿富汗、伊拉克、东帝汶民主共和国、英属印度洋领地、科科斯群岛、叙利亚。

非洲：布隆迪、中非共和国、乍得、卢旺达、西撒哈拉、圣赫勒拿岛、厄立特里亚、几内亚、索马里、苏丹、利比里亚、科特迪瓦共和国、利比亚。

投保示例

投保信息

被保险人姓名	性别	年龄	保险期间	交费期间	产品方案	医疗保险金的基本保险金额	保险费
王华	男	40 周岁	1 年	一次性交清	承保地区不含美国地区，一年多次旅行（每次旅行不限制天数）	10 万元	280 元

保单利益如下：

**医疗保险金：**以 100,000 元为限。

利益演示

单位：人民币元

保单年度	被保险人期末年龄	保险费	医疗保险金
1	41	280	100,000

备注：

上表中医疗保险金为本公司通过援助机构累计承担的医疗费用限额。

本说明仅供参考，详细内容以正式保险合同为准。